

HP BIOS Serial Console Guida utente



Numero di parte 306147-062
Marzo 2003 (Seconda edizione)

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Intel è un marchio registrato di Intel Corporation negli Stati Uniti.

Hewlett-Packard Company declina ogni responsabilità per eventuali omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento. Queste informazioni vengono fornite "nello stato in cui si trovano" senza garanzie di alcun tipo. Le garanzie relative ai prodotti HP sono esposte sotto forma di dichiarazioni di garanzia limitate contenute nei prodotti stessi. Niente di quanto dichiarato nel presente documento potrà essere considerato come garanzia aggiuntiva.

HP BIOS Serial Console - Guida utente

Marzo 2003 (Seconda edizione)

Numero di parte 306147-062

Sommario

Informazioni sulla guida

Destinatari	v
Importanti informazioni sulla sicurezza	v
Simboli utilizzati sul sistema.....	v
Stabilità del rack.....	vii
Simboli utilizzati nel testo.....	vii
Documenti correlati.....	viii
Ulteriori informazioni.....	viii
Assistenza tecnica.....	viii
Sito Web HP.....	ix
Rivenditori autorizzati.....	ix
Commenti dei lettori.....	ix

Capitolo 1

Reindirizzamento della console

Scopo.....	1-1
Introduzione.....	1-2
Panoramica di BIOS Serial Console.....	1-2
Panoramica del supporto di EMS.....	1-2
Inizializzazione.....	1-2
Connettività.....	1-2
Funzioni del reindirizzamento della console.....	1-3

Capitolo 2

Impostazioni e configurazione di HP BIOS Serial Console e del supporto EMS

Utility RBSU e configurazione di BIOS Serial Console	2-1
Supporto dell'emulazione di terminale	2-2
Velocità di trasmissione	2-6
Impostazioni della porta	2-7
Emulazione di tasti.....	2-8
Sequenze di escape.....	2-8
Traduzione dei caratteri in modalità VT100	2-10
Supporto del sistema operativo.....	2-11
EMS (Emergency Management Services).....	2-12
Impostazioni della console seriale di Linux Red Hat 7.....	2-12
Programmi di emulazione di terminale.....	2-14
Configurazione di Microsoft HyperTerminal.....	2-14

Indice

Indice delle figure

2-1	Menu principale dell'utility RBSU	2-2
2-2	Opzioni della modalità di emulazione di terminale nel menu dell'utility RBSU	2-3
2-3	Schermata CLI RBSU con interfaccia a riga di comando tramite BIOS Serial Console	2-4
2-4	Menu principale dell'utility RBSU in modalità VT100.....	2-5
2-5	Impostazioni della velocità di trasmissione nel menu dell'utility RBSU	2-6
2-6	Impostazioni della porta nel menu dell'utility RBSU	2-7
2-7	Impostazioni della console EMS nel menu dell'utility RBSU.....	2-11
2-8	Impostazioni dei caratteri di HyperTerminal	2-15
2-9	Impostazioni di connessione di HyperTerminal.....	2-16
2-10	Impostazioni predefinite della porta di HyperTerminal	2-17
2-11	Impostazioni di emulazione ANSI di HyperTerminal.....	2-18
2-12	Impostazioni del terminale ANSI.....	2-19
2-13	Impostazioni di emulazione VT100 di HyperTerminal.....	2-20
2-14	Configurazione del terminale di HyperTerminal per l'emulazione VT100.....	2-21
2-15	Impostazioni ASCII.....	2-22

Informazioni sulla guida

Questa guida contiene istruzioni dettagliate per l'installazione e può anche essere usata come riferimento per il funzionamento e la risoluzione dei problemi. È prevista per l'uso con tutti i server ed è generica nel suo contenuto.

Destinatari

Questa guida si rivolge alle persone che devono installare, amministrare e curare la manutenzione dei server. HP presuppone che l'utente sia qualificato nell'assistenza di apparecchiature informatiche e addestrato nel riconoscere i pericoli connessi ai prodotti che possono generare potenziali elettrici pericolosi.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Prima di installare questo prodotto, leggere il documento *Importanti informazioni sulla sicurezza* fornito con il server .

Simboli utilizzati sul sistema

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sull'apparecchiatura per segnalare la presenza di potenziali pericoli:



AVVERTENZA: questo simbolo in combinazione con uno dei simboli illustrati di seguito indica il sussistere di una potenziale condizione di pericolo. Il rischio esiste in caso di mancata osservanza delle precauzioni elencate. Per dettagli specifici consultare la documentazione del prodotto.



Questo simbolo indica la presenza di circuiti elettrici pericolosi o il rischio di scariche elettriche. Affidare l'assistenza al personale qualificato.

AVVERTENZA: non aprire queste parti, per evitare il rischio di lesioni da scosse elettriche. Per qualsiasi intervento di assistenza, manutenzione o aggiornamento, rivolgersi a un tecnico specializzato.



Questo simbolo indica il rischio di scosse o scariche elettriche. Le aree contrassegnate da questo simbolo non contengono componenti soggetti a manutenzione da parte dell'utente. Non aprire per nessuna ragione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di danni derivanti da scariche elettriche, non aprire queste parti.



Questo simbolo posto su una presa RJ-45 indica una connessione di rete.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scariche elettriche, incendi o danni alle apparecchiature, non inserire connettori telefonici o per telecomunicazioni in questo tipo di presa.



Questo simbolo indica la presenza di superfici o parti surriscaldate. Se si entra in contatto con tali superfici si corre il rischio di ustioni.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di danni derivanti da ustioni, lasciare che la superficie si raffreddi prima di toccarla.



Questi simboli su alimentatori o sistemi indicano che l'apparecchiatura dispone di più sorgenti di alimentazione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scariche elettriche, rimuovere tutti i cavi di alimentazione in modo da scollegare completamente l'alimentazione dal sistema.



Questo simbolo indica che il componente supera il peso che può essere trasportato da una persona singola in condizioni di sicurezza.

Peso in kg
Peso in lb

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali o danni alle apparecchiature, rispettare le norme sulla sicurezza del lavoro e le direttive per la movimentazione di apparecchiature pesanti.

Stabilità del rack



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura, verificare che:

- I martinetti di livellamento siano aperti ed estesi sul pavimento.
 - L'intero peso del rack venga scaricato sui martinetti di livellamento.
 - Nelle installazioni su un solo rack gli stabilizzatori siano collegati al rack
 - I rack siano accoppiati tra loro se si tratta di un'installazione su più rack.
 - Estendere un solo componente alla volta. Un rack può diventare instabile se più di uno dei suoi componenti viene fatto sporgere.
-

Simboli utilizzati nel testo

Nella presente guida sono utilizzati i simboli riportati di seguito. Il significato dei simboli è il seguente.



AVVERTENZA: il messaggio così evidenziato indica che la mancata esecuzione delle indicazioni fornite potrebbe provocare lesioni o mettere in pericolo la vita dell'utente.



ATTENZIONE: il messaggio così evidenziato indica che la mancata esecuzione delle indicazioni fornite potrebbe provocare danni all'apparecchiatura o la perdita di informazioni.

IMPORTANTE: il testo evidenziato in questo modo presenta informazioni essenziali per spiegare un concetto o per completare una procedura.

NOTA: il testo evidenziato in questo modo presenta ulteriori informazioni per sottolineare o approfondire determinati concetti esposti nel testo principale.

Documenti correlati

Per ulteriori informazioni sugli argomenti trattati in questa guida, fare riferimento alla guida utente del server.

Ulteriori informazioni

Se non si è in grado di risolvere un problema avvalendosi delle informazioni contenute in questa guida, è possibile ottenere assistenza e ulteriori informazioni utilizzando i metodi indicati in questa sezione.

Assistenza tecnica

In Nord America, contattare il centro di assistenza tecnica telefonica HP chiamando il numero 1-800-652-6672. Il servizio è disponibile 24 ore al giorno e 7 giorni alla settimana. Per un miglioramento costante della qualità del servizio, le telefonate possono essere registrate o controllate. Negli altri paesi, contattare il centro di assistenza telefonica HP di zona. I numeri di telefono dei centri di assistenza tecnica HP in tutto il mondo sono elencati nel sito Web HP, www.hp.com.

Accertarsi di avere a disposizione le seguenti informazioni prima di telefonare alla HP:

- Numero di registrazione dell'assistenza tecnica (se necessario)
- Numero di serie del prodotto
- Nome e numero di modello del prodotto
- Messaggi di errore rilevati
- Schede o componenti hardware aggiuntivi
- Hardware o software di altri produttori
- Tipo di sistema operativo e versione.

Sito Web HP

Oltre a informazioni su questo prodotto, nel sito Web della HP sono disponibili le immagini Flash ROM e i driver aggiornati. Per accedere al sito Web HP, collegarsi all'indirizzo www.hp.com.

Rivenditori autorizzati

Per conoscere il nome del rivenditore autorizzato più vicino:

- Negli Stati Uniti, comporre il numero 1-800-345-1518
- In Canada, comporre il numero 1-800-263-5868
- In altri paesi, consultare il sito Web HP per conoscere i punti di assistenza tecnica e i relativi numeri di telefono.

Commenti dei lettori

HP sarà lieta di ricevere i commenti dei lettori in merito a questa guida. Commenti e suggerimenti possono essere inviati tramite posta elettronica all'indirizzo: ServerDocumentation@hp.com.

Reindirizzamento della console

Scopo

Lo scopo del reindirizzamento della console è quello di consentire la gestione di un server in remoto in un ambiente non sorvegliato. Con il reindirizzamento di BIOS Serial Console è possibile vedere i messaggi POST, spostarsi nei menu di configurazione delle ROM delle opzioni (ad esempio nell'utility ORCA, Option ROM Configuration for Arrays) e usare l'utility RBSU (ROM-Based Setup Utility) tramite una connessione seriale sulla porta COM del server. La tastiera e il monitor locali non sono più necessari per impostare o configurare il sistema. L'impostazione e la configurazione del server remoto possono anche essere effettuate in remoto mediante il terminal server, il processore gestionale Integrated Lights-Out o la scheda Remote Insight Lights-Out Edition (RILOE). Anche alcuni sistemi operativi supportano il reindirizzamento della console.

IMPORTANTE: nella presente guida, per sistema **locale** si intende quello che si sta configurando in remoto. Nonostante questo sistema non richieda una tastiera e un monitor locali, occorre disporre di una tastiera e di un monitor sul sistema che si sta utilizzando per immettere i comandi di BIOS Serial Console.

NOTA: questa guida contiene informazioni per l'uso di BIOS Serial Console su qualsiasi server compatibile. È generica nel contenuto e può quindi contenere opzioni non valide su tutti i server.

Introduzione

Due tecnologie separate consentono il reindirizzamento della console. La prima, BIOS Serial Console, costituisce l'oggetto di questa guida e può essere attivata nella ROM. L'altra consiste nel reindirizzamento della console tramite il sistema operativo, ad esempio tramite Emergency Management Services (EMS), che richiede il supporto del sistema operativo e il supporto della ROM.

Panoramica di BIOS Serial Console

La funzionalità BIOS Serial Console, oggetto di questa guida, può essere attivata nell'utility RBSU. Come impostazione predefinita, BIOS Serial Console è disattivata.

Panoramica del supporto di EMS

Il supporto EMS (Emergency Management Services) è una funzionalità Microsoft® per il sistema operativo Windows® Server 2003, che è abilitata di default nel sistema operativo, ma che deve essere abilitata anche nella ROM di sistema. Per maggiori informazioni sull'uso dei sistemi supportati, vedere la sezione "Supporto dei sistemi operativi" nel capitolo 2. Come impostazione predefinita, il supporto EMS è disattivato per i server ML e DL ed è attivato per i server BL.

Inizializzazione

L'inizializzazione di BIOS Serial Console avviene all'avvio o al reset del sistema, prima che sullo schermo venga visualizzato il primo messaggio.

Connettività

Per il reindirizzamento della console occorre collegare un cavo null-modem a una delle porte seriali del server. Accertarsi di collegare il cavo alla porta seriale corrispondente alla porta COM corretta sui cui è attivata BIOS Serial Console. Per le impostazioni delle porte COM, fare riferimento alla sezione "Utility RBSU e configurazione di BIOS Serial Console" nel capitolo 2. La porta COM predefinita è COM 1 per i sistemi con BIOS Serial Console abilitata di default. Questa opzione può essere configurata nell'utility RBSU.

Funzioni del reindirizzamento della console

Le seguenti funzioni del reindirizzamento della console sono descritte più in dettaglio nel capitolo 2:

- Utility RBSU e configurazione di BIOS Serial Console
 - Supporto emulazione di terminale
 - Velocità di trasmissione
 - Impostazioni delle porte
- Emulazione di tasti
 - Sequenze di escape
 - Traduzione dei caratteri in modalità VT100
- Supporto del sistema operativo
 - EMS (Emergency Management Services)
 - Linux Red Hat
- Programmi di emulazione di terminale
 - Microsoft HyperTerminal.

Impostazioni e configurazione di HP BIOS Serial Console e del supporto EMS

Utility RBSU e configurazione di BIOS Serial Console

BIOS Serial Console supporta il reindirizzamento della console per i messaggi d'errore POST e le utility di configurazione ed è disabilitata nella ROM per impostazione predefinita. Il supporto EMS (Emergency Management Services) è attivato nel sistema operativo come impostazione predefinita, ma deve essere supportato anche dalla ROM di sistema. Questo capitolo descrive la configurazione dell'utility RBSU, l'inizializzazione di base del sistema operativo e l'emulazione di terminale per il reindirizzamento della console.

L'utility RBSU permette di visualizzare e modificare le impostazioni di configurazione di sistema di un server. Le figure contenute in questa sezione mostrano le opzioni relative a BIOS Serial Console nel menu dell'utility RBSU. Fatta eccezione per le figure 2-3 e 2-4, queste schermate sono visualizzate con simulazione ANSI.

Premere il tasto **Invio** mentre è selezionato BIOS Serial Console nel menu principale dell'utility RBSU per visualizzare le opzioni.

IMPORTANTE: le impostazioni avranno effetto al successivo riavvio richiesto dall'utility RBSU. Affinché le nuove impostazioni abbiano effetto sia sui computer locali che su quelli remoti, è necessario chiudere la connessione e quindi stabilirne una nuova.

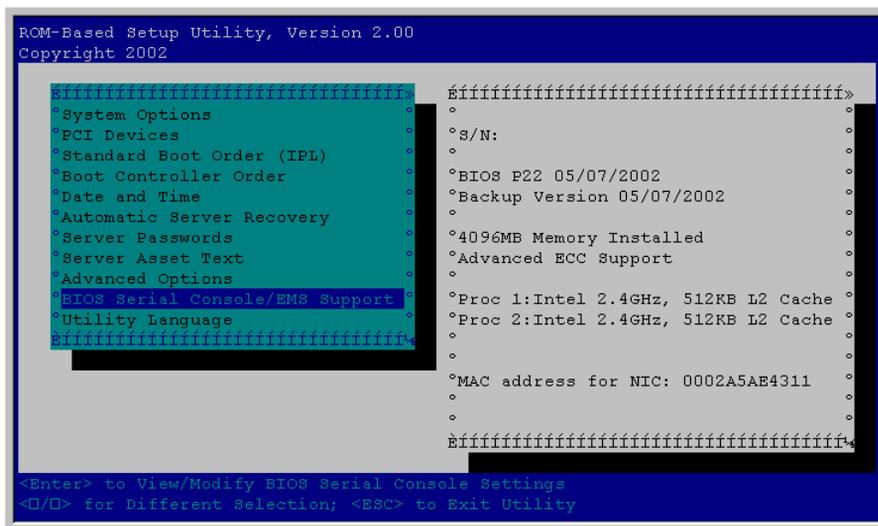


Figura 2-1: Menu principale dell'utility RBSU

Supporto dell'emulazione di terminale

BIOS Serial Console supporta l'emulazione di terminale ANSI e VT100. Benché per chiarezza tutte le schermate riportate in questa guida si riferiscano alla console ANSI, la console VT100 è supportata da tutti i programmi di emulazione di terminale e dovrebbe essere scelta se il programma di emulazione di terminale funziona in modalità VT100. In alcuni nuovi modelli di server, BIOS Serial Console supporta un'interfaccia a riga di comando (CLI, Command Line Interface) per la RBSU e altre utility integrate nella ROM, che permette una visualizzazione più rapida e compatibile con i terminali VT100 e compatibili. Su questi nuovi server, la funzionalità BIOS Serial Console passa per impostazione predefinita su Enabled/VT100/9600 Baud e fornisce la massima compatibilità con gli utenti di VT100. A causa della compatibilità limitata con VT100, l'emulazione ANSI e l'interfaccia dell'RBSU basata su menu possono non essere supportate quando BIOS Serial Console è abilitata o in uso. L'interfaccia RBSU basata su menu continuerà ad essere supportata nelle modalità in cui BIOS Serial Console è disabilitata o non in uso. Per maggiori informazioni sull'interfaccia a riga di comando (CLI), consultare la *Guida utente di HP ROM-Based Setup Utility* disponibile sul sito Web www.hp.com.

Premere il tasto **Invio** mentre è selezionata la modalità di emulazione di terminale per visualizzare le opzioni della modalità di emulazione. Scegliere l'opzione che corrisponde al programma di emulazione di terminale usato.

BIOS Serial Console supporta la maggior parte dei programmi di emulazione di terminale. Non è richiesta alcuna versione speciale dei programmi di emulazione di terminale, benché le modalità di emulazione supportate possano variare da un produttore all'altro. Per evitare problemi di compatibilità, in BIOS Serial Console vengono usati solo il *core set* dell'emulazione di terminale VT100 e ANSI. Pur limitando alcune funzionalità, questo protocollo garantisce la massima compatibilità tra piattaforme e prodotti diversi.

NOTA: in alcuni nuovi modelli di server, l'emulazione sarà limitata alla compatibilità VT100.

Le impostazioni predefinite per l'emulazione di terminale e la velocità di trasmissione possono essere modificate tramite ProLiant BL e-Class Integrated Administrator solo per la sessione corrente. Fare riferimento a *ProLiant BL e-Class Integrated Administrator User Guide* per ulteriori informazioni.

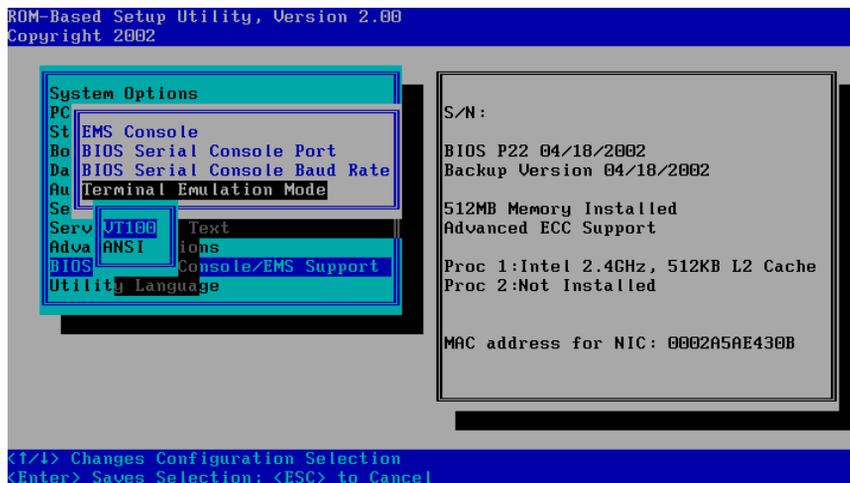


Figura 2-2: Opzioni della modalità di emulazione di terminale nel menu dell'utility RBSU

In alcuni nuovi modelli di server, che utilizzano l'interfaccia a riga di comando (CLI) e sono configurati tramite BIOS Serial Console, verrà visualizzata una schermata del prompt dei comandi simile a quella riportata nella figura 2-3.

```
ROM-Based Setup Utility, Version 2.00
Copyright 2002 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Type HELP to display a list of valid commands.
HELP [<command>|<TREE>] displays detailed information about a given command
or lists a given TREE of commands.

rbsu> █
```

Figura 2-3: Schermata CLI RBSU con interfaccia a riga di comando tramite BIOS Serial Console

La figura 2-4 mostra il menu principale dell'utility RBSU in modalità VT100.

```
ROM-Based Setup Utility, Version 2.00
Copyright 2002

+-----+
|System Options| |S/N:|
|PCI Devices| | |
|Standard Boot Order (IPL)| |BIOS P22 05/07/2002|
|Boot Controller Order| |Backup Version 05/07/2002|
|Date and Time| | |
|Automatic Server Recovery| |4096MB Memory Installed|
|Server Passwords| |Advanced ECC Support|
|Server Asset Text| | |
|Advanced Options| |Proc 1: Intel 2.4GHz, 512KB L2 Cache|
|BIOS Serial Console/EMS Support| |Proc 2: Intel 2.4GHz, 512KB L2 Cache|
|Utility Language| | |
+-----+ |
| |
|MAC address for NIC: 0002A5AB4311|
| |
+-----+

<Enter> to View/Modify System Specific Options
<Up/Down Arrow> for Different Selection; <ESC> to Exit Utility_
```

Figura 2-4: Menu principale dell'utility RBSU in modalità VT100

Velocità di trasmissione

Premere il tasto **Invio** mentre è selezionata la velocità di trasmissione di BIOS Serial Console per visualizzare la velocità di trasmissione. L'impostazione predefinita è 9600 quando BIOS Serial Console è attivata di default. Questa opzione può essere configurata nell'utility RBSU.

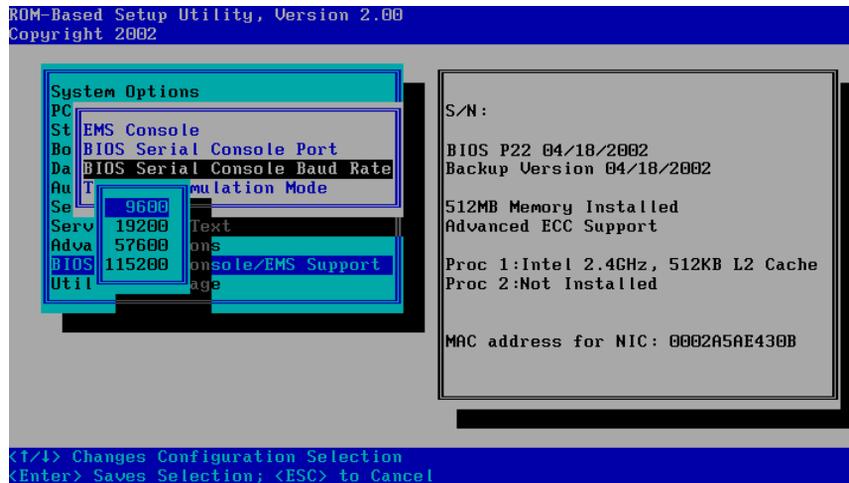


Figura 2-5: Impostazioni della velocità di trasmissione nel menu dell'utility RBSU

Impostazioni della porta

Premere il tasto **Invio** mentre è selezionata la porta di BIOS Serial Console per visualizzare le impostazioni della porta. Se BIOS Serial Console è abilitata per default, l'impostazione predefinita per la porta è COM1. Come impostazione predefinita, BIOS Serial Console è disattivata per impostazione predefinita. Per abilitare le impostazioni della porta, selezionare la porta COM utilizzata per il reindirizzamento della console seriale.

IMPORTANTE: abilitando le impostazioni della porta si attiva il reindirizzamento della console solo per i comandi POST e le utility di configurazione. Per informazioni sul reindirizzamento della console del sistema operativo, fare riferimento alla sezione "Supporto del sistema operativo".

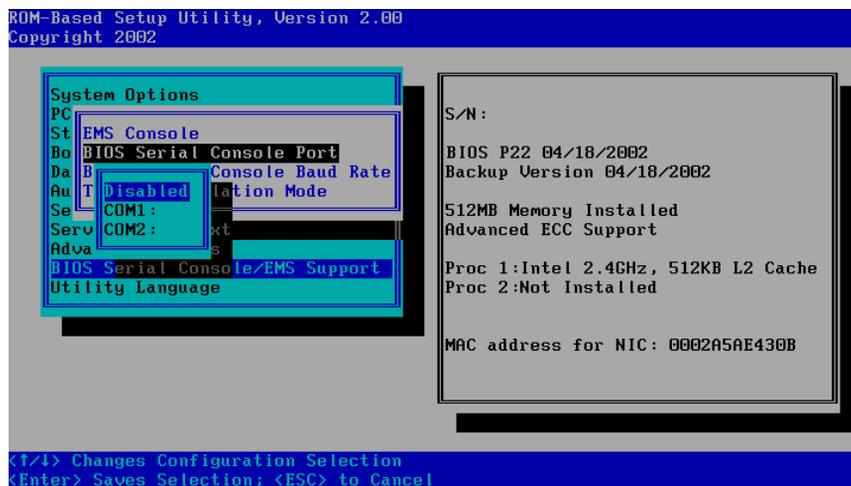


Figura 2-6: Impostazioni della porta nel menu dell'utility RBSU

NOTA: i sistemi con Integrated Lights-Out (iLO) richiedono il firmware iLO versione 1.05 o superiore per eseguire BIOS Serial Console.

Emulazione di tasti

Dato che non tutti i programmi di emulazione di terminale supportano i tasti funzione o i caratteri speciali, per alcuni comandi sono richieste determinate sequenze di tasti.

Sequenze di escape

BIOS Serial Console consente di immettere manualmente i tasti non supportati mediante delle sequenze di escape. Le sequenze di escape sono definite nelle tabelle 2-3, 2-6 e 2-9. Ogni carattere deve essere immesso entro due secondi dopo aver premuto e tenuto premuto il tasto **Escape** per emulare la sequenza di escape.

NOTA: è necessario usare le sequenze di escape se il programma di emulazione usato non supporta i tasti funzione. Le sequenze di escape funzionano anche se il programma di emulazione supporta i tasti funzione. Consultare la guida di emulazione del terminale per verificare se è possibile usare i tasti funzione.

Tabella 2-1: Tasti funzione di BIOS Serial Console

Immissione da tastiera	Definita come
<ESC>1	F1
<ESC>2	F2
<ESC>3	F3
<ESC>4	F4
<ESC>5	F5
<ESC>6	F6
<ESC>7	F7
<ESC>8	F8
<ESC>9	F9
<ESC>0	F10
<ESC>!	F11
<ESC>@	F12

Tabella 2-2: Tasti di controllo di BIOS Serial Console

Immissione da tastiera	Definita come
<ESC>h	Home
<ESC>k	Fine
<ESC>+	Ins
<ESC>-	Canc
<ESC>?	Pag su
<ESC>/	Pag giù

Tabella 2-3: Tasto di reset di BIOS Serial Console

Immissione da tastiera	Definita come
<ESC>R<ESC>r<ESC>R	Reset di sistema

Traduzione dei caratteri in modalità VT100

Il protocollo VT100 non supporta i caratteri speciali, come ad esempio i caratteri grafici lineari. Questi ultimi vengono tradotti in caratteri che possono essere visualizzati sullo schermo VT100. La traduzione dei caratteri viene usata per migliorare la visualizzazione delle schermate VT100 e non ha alcun effetto sulla funzionalità di BIOS Serial Console.

Attualmente i caratteri speciali elencati nella tabella 2-12 vengono tradotti in caratteri VT100 usando il protocollo VT100.

Tabella 2-4: Traduzione dei caratteri di BIOS Serial Console

Carattere speciale	Tradotto in
Carattere grafico lineare angolo superiore sinistro	+
Carattere grafico lineare angolo inferiore sinistro	+
Carattere grafico lineare angolo superiore destro	+
Carattere grafico lineare angolo inferiore destro	+
Carattere grafico lineare riga orizzontale	-
Carattere grafico lineare riga verticale	

Supporto del sistema operativo

Alcuni sistemi operativi offrono il reindirizzamento della console dall'interno del sistema operativo stesso. Microsoft Windows Server 2003 e Linux possono essere configurati per il reindirizzamento della console.

Quando è selezionato **Enable Local** (Abilita locale), il sistema operativo effettua il reindirizzamento tramite la porta seriale locale. Quando è selezionato **Enable Remote** (Abilita remoto), il sistema operativo effettua il reindirizzamento tramite iLO o RILOE II. I dati diventano disponibili tramite il browser configurato per iLO anziché tramite la porta seriale. Per l'attivazione in remoto è necessario il firmware iLO versione 1.10 o successiva.

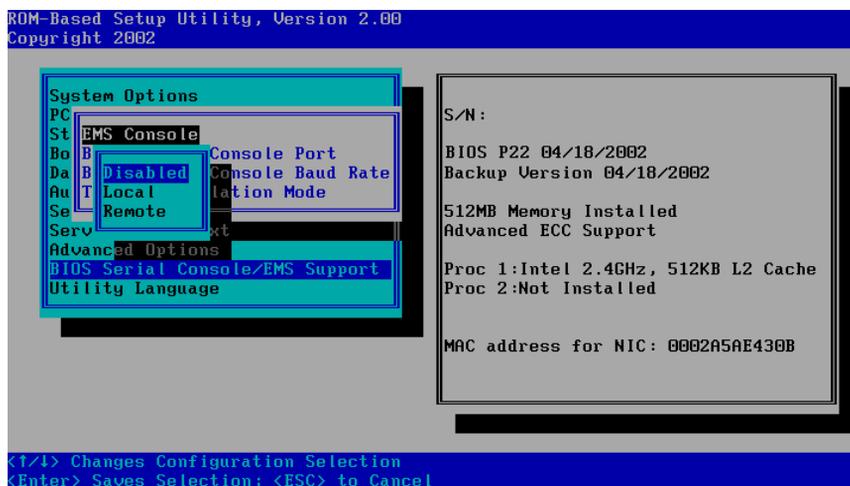


Figura 2-7: Impostazioni della console EMS nel menu dell'utility RBSU

NOTA: attualmente Microsoft Windows Server 2003, Linux e FreeBSD sono i soli sistemi operativi a supportare il reindirizzamento della console. Linux e FreeBSD consentono sessioni generiche della console seriale, mentre Windows Server 2003 Server include EMS (Emergency Management Services).

NOTA: il set di caratteri giapponese (set di caratteri multi-byte) non viene visualizzato nelle schermate di BIOS Serial Console. Non scegliere il giapponese come lingua di visualizzazione.

EMS (Emergency Management Services)

La funzionalità Emergency Management Services (EMS) fornisce il supporto di input/output per tutti i componenti del kernel di Windows: loader, setup, recovery console, kernel del sistema operativo, schermate blu e Special Administration Console. La Special Administration Console è una console di gestione delle modalità di testo disponibile dopo che il sistema operativo Windows Server 2003 è stato inizializzato. Per maggiori informazioni sulla funzionalità EMS, visitare il sito Web: [to www.microsoft.com/hwdev/headless](http://www.microsoft.com/hwdev/headless).

Microsoft supporta EMS nel sistema operativo, ma è necessario anche il supporto della ROM. La funzionalità EMS, quando è attivata, assume la porta seriale per il reindirizzamento e può causare interferenze con altri dispositivi collegati alla porta seriale. Per evitare le interferenze, la funzionalità EMS è disabilitata per default nella ROM di sistema sui server ML e DL. Per abilitarla, selezionare **Enable Local** (Abilita locale) o **Enable Remote** (Abilita remoto) nel menu **BIOS Serial Console/EMS Support** dell'utility RBSU prima di installare Windows Server 2003. Se si installa Windows Server 2003 con la funzionalità EMS disabilitata, e successivamente si decide di abilitarla, eseguire le seguenti operazioni per aggiornare il file boot.ini:

1. Abilitare EMS nella RBSU.
2. Eseguire `bootcfg/ems on/id 1`.
3. Eseguire il riavvio.

Impostazioni della console seriale di Linux Red Hat 7

Se si sta usando un server ProLiant BL e-Class, ogni blade mantiene una connessione con la COM 1, per cui vengono usati principalmente in remoto tramite Integrated Administrator. Per attivare BIOS Serial Console per il sistema operativo Linux Red Hat 7:

1. Rimuovere la riga:

```
message=/boot/message from /etc/lilo.conf
```

Essendo grafico, LILO deve essere eseguito in modalità testo.

2. Aggiungere la seguente riga alla specifica di immagine Linux in `/etc/lilo.conf`:

```
Append="console=tty0 console=ttyS0,115200"
```

3. Eseguire `/sbin/lilo` affinché le modifiche abbiano effetto.
4. Aggiungere la seguente riga al termine di `/etc/inittab` per abilitare un comando `getty` su `COM1 (ttyS0)`:

```
7:12345:respawn:/sbin/agetty 115200 ttyS0 vt100
```

5. Impostare `SAFE=yes` nel file `/etc/sysconfig/kudzu`, in modo che non sondi la porta seriale durante l'inizializzazione.
6. Aggiungere la seguente riga a `/etc/securetty` per consentire a `root` il login su `ttyS0`:

```
ttyS0
```

7. Riavviare il server blade con queste nuove impostazioni.

Impostazioni del driver ATA di Linux Red Hat 7

Come impostazione predefinita, il sistema operativo Linux Red Hat 7.1 usa solo il driver ATA in modalità PIO per il controller ATA dei server blade. Effettuare la seguente modifica per impostare il driver in modo che utilizzi DMA e velocità superiori (66 MHz/100 MHz):

1. Aggiungere `ide0=ata66` alla riga aggiunta LILO descritta nel punto 2 della sezione "Impostazioni della console seriale di Linux Red Hat 7":

```
Append="console=tty0 console=ttyS0,115200 ide0=ata66"
```

2. Eseguire `/sbin/lilo` affinché le modifiche abbiano effetto.

Impostazioni del driver del controller di rete di Linux Red Hat 7

Come impostazione predefinita, il sistema operativo Linux Red Hat 7.1 usa il driver `eepro100`. HP ha svolto i test con il driver Intel® `e110` e consiglia di passare a questo driver. Per modificare il driver predefinito, modificare le righe `eepro100` in `/etc/modules.conf` to `e100`.

Ad esempio, le righe di networking in `modules.conf` sono:

```
alias eth0 e100
```

```
alias eth1 e100
```

Questa modifica ha effetto al riavvio successivo.

Configurazione dei servizi di Linux Red Hat 7

Modificare la configurazione runlevel dei seguenti servizi (se installati), dato che non sono necessari sui server blade ProLiant BL e-Class::

```
Chkconfig --level 0123456 apmd off
```

```
Chkconfig --level 0123456 gpm off
```

Programmi di emulazione di terminale

Il reindirizzamento della console è supportata da molti programmi di emulazione di terminale. Qualsiasi programma di emulazione di terminale può essere utilizzato con BIOS Serial Console e con il reindirizzamento della console del sistema operativo.

Configurazione di Microsoft HyperTerminal

Dato che Microsoft HyperTerminal è un programma molto diffuso di emulazione di terminale, si riportano alcuni esempi di schermate di configurazione di HyperTerminal 6.3 allo scopo di aiutare l'utente nel processo di inizializzazione. Accertarsi che le impostazioni visualizzate dal terminale remoto corrispondano a quanto riportato nelle schermate seguenti. Se si utilizza un programma di emulazione diverso da HyperTerminal, fare riferimento al materiale di riferimento del software per le informazioni sulla configurazione.

NOTA: per informazioni su impostazioni aggiuntive tramite il sistema operativo Windows Server 2003, visitare il sito Web www.microsoft.com/hwdev/headless.

NOTA: le impostazioni di HyperTerminal devono corrispondere alle impostazioni di BIOS Serial Console. Accedere alle impostazioni di terminale del sistema operativo o all'utility RBSU per modificare le impostazioni predefinite.

1. Per accedere alla schermata dei caratteri, selezionare il menu **View** (Visualizza) dalla schermata principale di HyperTerminal, quindi selezionare **Font** (Caratteri). Selezionare **Terminal**.

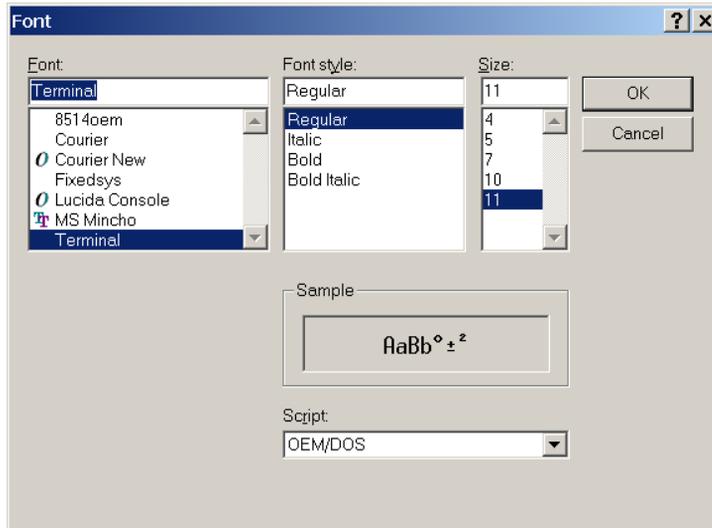


Figura 2-8: Impostazioni dei caratteri di HyperTerminal

2. Accedere alle impostazioni di connessione dalla schermata principale di HyperTerminal selezionando il menu **File** e facendo clic su **Properties** (Proprietà).

3. Nella scheda **Connect To** (Connetti a), fare clic su **Configure** (Configura) per visualizzare la scheda **Port Settings** (Impostazioni della porta).



Figura 2-9: Impostazioni di connessione di HyperTerminal

NOTA: il campo **Connect using** (Connetti con) dovrebbe essere impostato a COM1 o COM2 a seconda della porta su cui è configurato l'utente se sta utilizzando un computer notebook. COM 1 è l'impostazione predefinita da HP.

4. Selezionare **Port Settings** (Impostazioni della porta). Fare clic su **OK** per tornare alla schermata **Properties** (Proprietà).

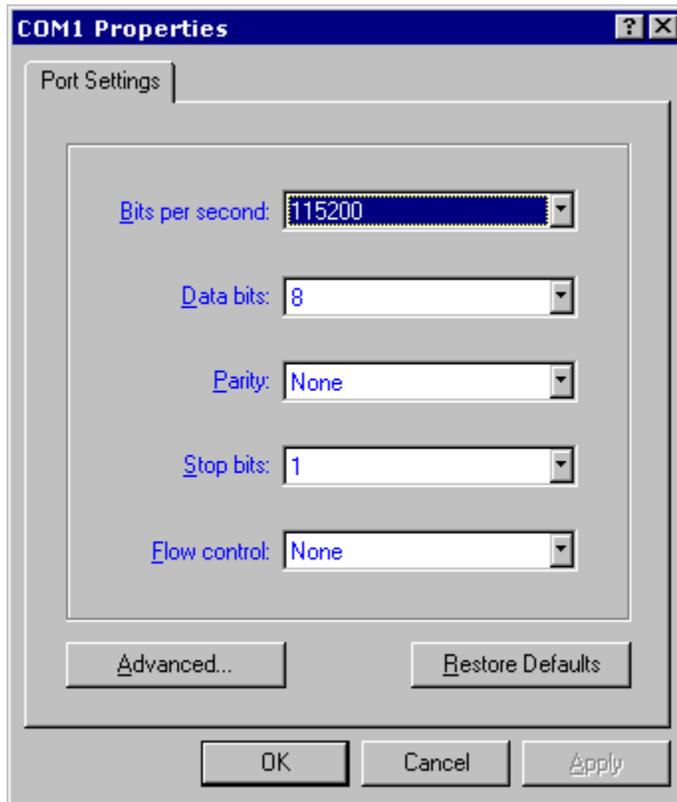


Figura 2-10: Impostazioni predefinite della porta di HyperTerminal

5. Nella schermata **Properties** (Proprietà), selezionare la scheda **Settings** (Impostazioni).

6. Se si usa l'emulazione ANSI, fare clic su **Terminal Setup** (Configurazione terminale) e selezionare **ANSI**. Se si usa l'emulazione VT100, vedere il punto 9. ANSI è l'impostazione predefinita.

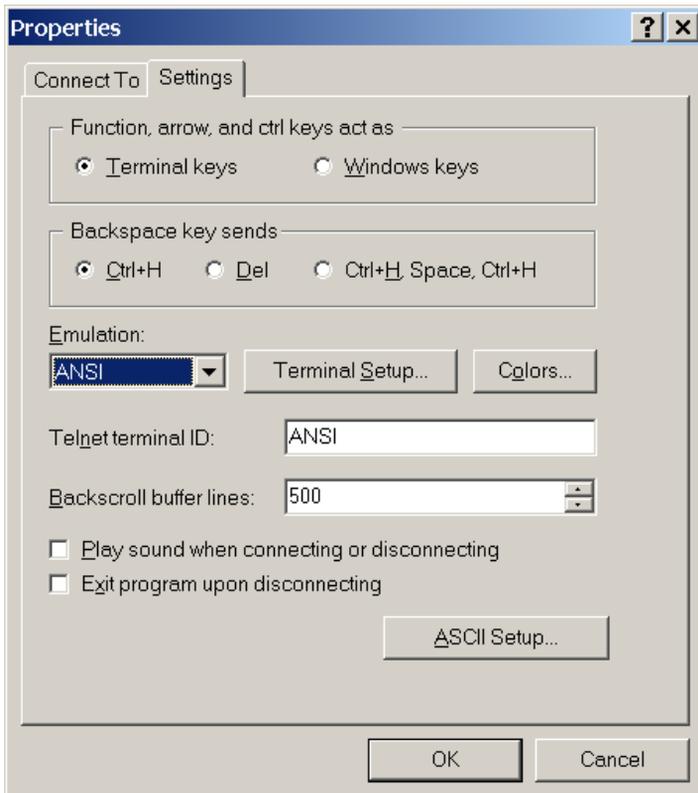


Figura 2-11: Impostazioni di emulazione ANSI di HyperTerminal

IMPORTANTE: sia i sistemi remoti che quelli locali devono essere impostati alla stessa emulazione.

7. Selezionare **Terminal Settings** (Impostazioni terminale).

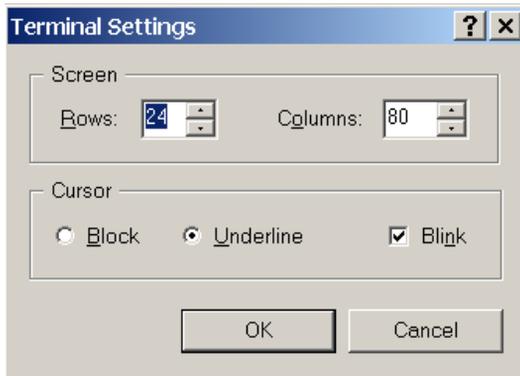


Figura 2-12: Impostazioni del terminale ANSI

8. Fare clic su **OK** per tornare alla scheda **Settings** (Impostazioni), quindi fare nuovamente clic su **OK** per completare il processo di configurazione di HyperTerminal.

9. Se si usa l'emulazione VT100, fare clic su **Terminal Setup** (Imposta terminale) e selezionare **VT100**.

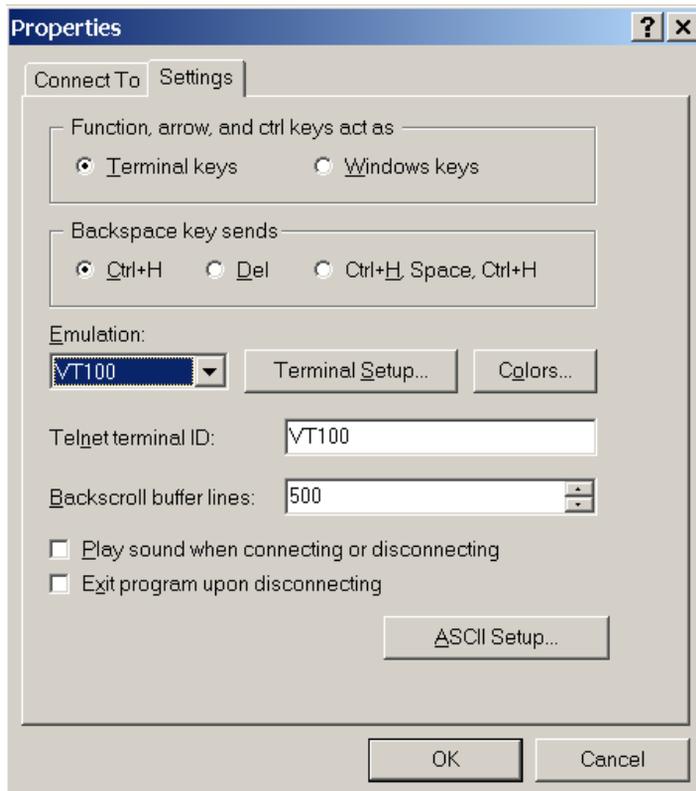


Figura 2-13: Impostazioni di emulazione VT100 di HyperTerminal

IMPORTANTE: se si usa l'emulazione VT100, occorre modificare l'impostazione predefinita ANSI nell'utility RBSU.

10. Selezionare **Terminal Settings** (Impostazioni terminale). Fare clic su **OK** per tornare alla scheda **Settings** (Impostazioni).

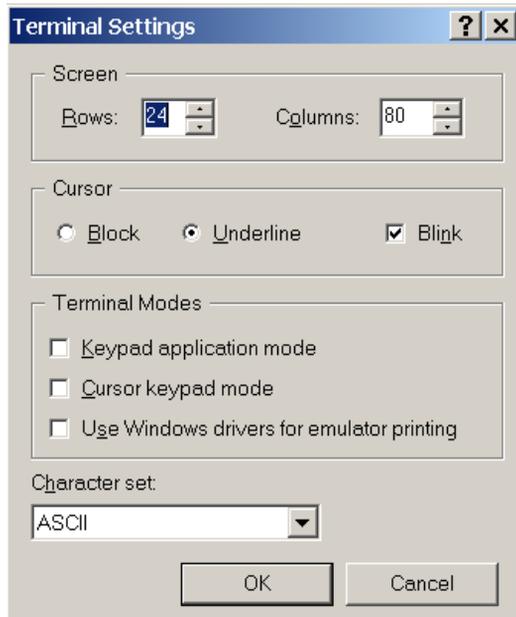


Figura 2-14: Configurazione del terminale di HyperTerminal per l'emulazione VT100

11. Nella scheda **Settings** (Impostazioni), fare clic su **ASCII Setup** (Impostazioni ASCII).

12. Deselezionare **Wrap lines that exceed terminal width** (A capo automatico).
Fare clic su **OK** per tornare alla scheda **Settings** (Impostazioni). Fare clic su **OK** per completare il processo di configurazione di HyperTerminal.

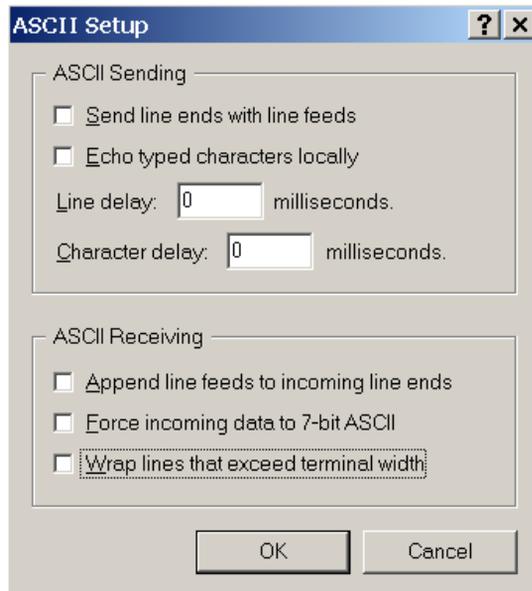


Figura 2-15: Impostazioni ASCII

Indice

A

- alimentazione, avvertenza vi
- ANSI 2-2
- assistenza
 - altre fonti viii
 - numeri telefonici dell'assistenza viii
- assistenza tecnica viii
- avvertenze
 - apparecchiature pesanti vii
 - definizione vii
 - più sorgenti di alimentazione vi
 - presa RJ-45 vi
 - scosse elettriche vi
 - stabilità del rack vii
 - superficie surriscaldata vi

C

- cavo, null-modem 1-2
- circuiti elettrici pericolosi
 - simbolo vi
- CLI
 - descrizione 2-2
 - schermata del prompt 2-4
- connettività 1-2
- console EMS 2-11

E

- Emergency Management Services *Vedere*
EMS

- EMS 2-12
 - panoramica 1-2
- emulazione del terminale
 - opzioni di menu 2-4
- emulazione di tasti
 - sequenze di escape 2-8
 - traduzione dei caratteri 2-10
- emulazione di terminale
 - ANSI 2-2
 - Microsoft HyperTerminal 2-14
 - supporto 2-3
 - VT100 2-2
- escape, sequenze 2-8

F

- funzioni 1-3

I

- impostazioni della porta 2-7
- inizializzazione 1-2
- interfaccia a riga di comando *Vedere* CLI

L

- Linux Red Hat 7
 - configurazione dei servizi 2-14
 - impostazioni dei driver ATA 2-13
 - impostazioni dei driver dei controller di rete 2-13
 - impostazioni della console seriale 2-12

M

Microsoft HyperTerminal 2-14
 impostazioni ASCII 2-22
 impostazioni del carattere 2-15
 impostazioni del terminale ANSI 2-19
 impostazioni di connessione 2-16
 impostazioni di emulazione ANSI 2-18
 impostazioni di emulazione VT100 2-20
 impostazioni della porta 2-17

N

numeri di telefono viii
numeri telefonici ix

P

panoramica 1-1
peso
 avvertenza vii
 simbolo vii
porta seriale 1-2
presa RJ-45
 avvertenza vi
 simbolo vi

R

RBSU *Vedere* utility RBSU
 impostazioni 2-1
reindirizzamento della console 1-1
rivenditori autorizzati ix

S

scopo 1-1
scosse elettriche
 avvertenza vi
 simbolo vi

simboli di pericolo vi
simboli nel testo vii
simboli sul sistema v
simbolo del cacciavite vi
simbolo del punto esclamativo vi
simbolo del telefono vi
sistema operativo
 Linux Red Hat 7 2-12
 supporto 2-11
siti Web
 HP viii, ix, 2-2
 Microsoft 2-12
siti Web, Microsoft 2-14
sito Web HP ix
sorgenti di alimentazione
 simbolo vi
stabilità del rack, avvertenze vii
superficie surriscaldata
 avvertenza vi
 simbolo vi

T

tasti, sequenze 2-8
traduzione dei caratteri 2-10

U

utility RBSU
 panoramica 2-1
 velocità di trasmissione 2-6

V

velocità di trasmissione 2-6
VT100 2-2

W

Windows Server 2003 2-12